



UK Health
Security
Agency

NHS

CARE



Οδηγός για το εαρινό 2025 πρόγραμμα εμβολιασμού κατά του COVID-19

Σε άτομα ηλικίας 75 ετών και άνω, σε διαμένοντες οίκων φροντίδας ηλικιωμένων και σε άτομα ηλικίας 6 μηνών και άνω με εξασθενημένο ανοσοποιητικό σύστημα θα προσφερθεί μια δόση εμβολίου κατά του κορονοϊού (COVID-19) αυτή την άνοιξη.

Σε ποιους προσφέρεται το εαρινό εμβόλιο;

Ο COVID-19 έχει πιο σοβαρές συνέπειες σε ηλικιωμένους και σε άτομα με ορισμένες υποκείμενες παθήσεις. Για τους λόγους αυτούς, σε άτομα ηλικίας 75 ετών και άνω, σε άτομα που βρίσκονται σε οίκους φροντίδας και σε άτομα ηλικίας 6 μηνών και άνω με εξασθενημένο ανοσοποιητικό σύστημα προσφέρεται μια εαρινή δόση εμβολίου COVID-19.

Χρονοδιάγραμμα εαρινού εμβολίου

Θα πρέπει να σας προσφερθεί ραντεβού μεταξύ Απριλίου και Ιουνίου, με όσους διατρέχουν τον υψηλότερο κίνδυνο να καλούνται πρώτοι. Θα σας προσκαλέσουν να κάνετε το αναμνηστικό εμβόλιο περίπου 6 μήνες μετά την τελευταία σας δόση, αλλά μπορείτε να το κάνετε και πιο νωρίς αρκεί να έχουν περάσει 3 μήνες.

Εάν συμπληρώνετε το 75ο έτος της ηλικίας σας μεταξύ Απριλίου και Ιουνίου, δεν χρειάζεται να περιμένετε μέχρι τα γενέθλιά σας, μπορείτε να προσέλθετε όταν σας καλέσουν για εμβολιασμό.

Ποιο εμβόλιο θα σας προσφερθεί;

Θα σας χορηγηθεί αναμνηστική δόση εμβολίου που παρασκευάζεται από την Pfizer ή τη Moderna και έχει εγκριθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο. Αυτά τα εμβόλια έχουν επικαιροποιηθεί σε σχέση με τα αρχικά εμβόλια και στοχεύουν σε μια διαφορετική παραλλαγή του COVID-19. Αυτά τα επικαιροποιημένα εμβόλια ενισχύουν καλά την προστασία και δίνουν ελαφρώς υψηλότερα επίπεδα αντισωμάτων έναντι των πιο πρόσφατων στελεχών του COVID-19 (Omicron).

Δεδομένου ότι δεν μπορούμε να προβλέψουμε ποιες παραλλαγές του COVID-19 θα κυκλοφορήσουν αυτή την άνοιξη και αυτό το καλοκαίρι, η Κοινή Επιτροπή Εμβολιασμών και Ανοσοποίησης (JCVI) κατέληξε στο συμπέρασμα ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί το εμβόλιο που χρησιμοποιήθηκε στις μεταγενέστερες εβδομάδες του προγράμματος του φθινοπώρου του 2024.

Παρακαλείστε να αποδεχτείτε τον εμβολιασμό που σας προσφέρεται το συντομότερο δυνατό - θα σας προσφερθεί το κατάλληλο εμβόλιο για εσάς τη σωστή στιγμή.



Ποιος δεν μπορεί να δεχτεί την προσφορά ενός εαρινού εμβολίου

Υπάρχουν πολύ λίγα επιλέξιμα άτομα που δεν πρέπει να κάνουν μια δόση αυτή την άνοιξη. Εάν είχατε σοβαρή αντίδραση σε προηγούμενη δόση του εμβολίου, θα πρέπει να το συζητήσετε με το γιατρό σας.

Ανεπιθύμητες ενέργειες

Συχνές ανεπιθύμητες ενέργειες:

Όπως και με την προηγούμενη δόση σας, οι συχνές παρενέργειες είναι οι ίδιες για όλα τα εμβόλια του COVID-19, συμπεριλαμβανομένων των επικαιροποιημένων εμβολίων που χρησιμοποιούνται αυτή την άνοιξη, και περιλαμβάνουν:

- πόνος, αίσθημα βάρους και ευαισθησία στον ώμο όπου κάνατε την ένεση – τα συμπτώματα αυτά τείνουν να είναι χειρότερα περίπου 1 έως 2 ημέρες μετά τον εμβολιασμό
- αίσθημα κούρασης
- πονοκέφαλο
- γενικούς πόνους ή ήπια συμπτώματα τύπου γρίπης

Μπορείτε να ξεκουραστείτε και να πάρετε παρακεταμόλη (ακολουθήστε τις οδηγίες δοσολογίας που αναγράφονται στη συσκευασία) για να νιώσετε καλύτερα.

Οι παρενέργειες μετά τον εμβολιασμό συνήθως διαρκούν λιγότερο από μία εβδομάδα. Εάν τα συμπτώματά σας φαίνονται να επιδεινώνονται ή εάν ανησυχείτε, μπορείτε να καλέσετε το NHS στο 111 ή για μήνυμα/τηλέφωνο χρησιμοποιήστε το 18001 111.

Μπορείτε επίσης να αναφέρετε πιθανολογούμενες ανεπιθύμητες ενέργειες εμβολίων και φαρμάκων. Δείτε τα στοιχεία επικοινωνίας για το πρόγραμμα στο πίσω μέρος του φυλλαδίου.

Σοβαρές ανεπιθύμητες ενέργειες:

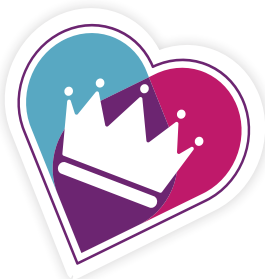
Έχουν αναφερθεί πολύ σπάνια περιστατικά φλεγμονής της καρδιάς (που ονομάζεται μυοκαρδίτιδα ή περικαρδίτιδα) μετά τη χορήγηση των εμβολίων COVID-19 τόσο της Pfizer όσο και της Moderna. Τα περιστατικά αυτά έχουν παρατηρηθεί κυρίως σε νεότερους άνδρες εντός μερικών ημερών μετά τον εμβολιασμό. Τα περισσότερα από τα πληγέντα άτομα αισθάνθηκαν καλύτερα και ανάρρωσαν γρήγορα μετά από ξεκούραση και απλές θεραπείες. Θα πρέπει να ζητήσετε επείγοντως ιατρική συμβουλή εάν, μετά τον εμβολιασμό, αισθανθείτε:

- πόνο στο στήθος
- δύσπνοια
- αίσθημα ταχυκαρδίας, φτερουγίσματος ή σφυροκοπήματος της καρδιάς

Εάν είχατε μια σοβαρή παρενέργεια μετά από μια προηγούμενη δόση, μπορεί να σας συμβουλευθούν να αποφύγετε ή να καθυστερήσετε περαιτέρω εμβολιασμό. Θα πρέπει να το συζητήσετε με το γιατρό σας ή τον ειδικό γιατρό σας. Παρακαλείστε να ανατρέξετε στο οπισθόφυλλο του φυλλαδίου σχετικά με τον τρόπο αναφοράς παρενεργειών.

Τι πρέπει να κάνετε εάν δεν είστε καλά την ημέρα του ραντεβού σας;

Εάν δεν είστε καλά, περιμένετε μέχρι να έχετε αναρρώσει για να κάνετε το εμβόλιό σας. Δεν πρέπει να παρευρεθείτε στο ραντεβού εάν έχετε πυρετό ή εάν νομίζετε ότι μπορεί να είστε μολυσματικό άτομο για τους άλλους.



Μπορεί να κολλήσετε COVID-19 και αφού κάνετε το εμβόλιο;

Το εμβόλιο COVID-19 θα μειώσει την πιθανότητα να νοσήσετε βαριά από COVID-19 αυτή την άνοιξη και αυτό το καλοκαίρι. Μπορεί να χρειαστούν λίγες ημέρες για να αποκτήσει ο οργανισμός σας κάποια επιπλέον προστασία χάρη στη δόση. Όπως όλα τα φάρμακα, κανένα εμβόλιο δεν είναι απολύτως αποτελεσματικό. Ορισμένα άτομα μπορεί ακόμα να προσβληθούν από COVID-19 παρά τον εμβολιασμό τους, αλλά οποιαδήποτε μόλυνση θα πρέπει να είναι λιγότερο βαριά.

Εάν δεν έχετε κάνει όλους τους εμβολιασμούς σας

Εάν πληροίτε τις προϋποθέσεις, αλλά δεν έχετε εμβολιαστεί πριν ή έχετε παραλείψει μια προηγούμενη δόση, θα πρέπει να κάνετε μία δόση αυτή την άνοιξη. Τα περισσότερα άτομα δεν χρειάζονται επιπλέον δόσεις για να αναπληρώσουν αυτές που παρέλειψαν. Εάν έχετε σοβαρά εξασθενημένο ανοσοποιητικό σύστημα, ο γιατρός σας μπορεί να σας συμβουλευθεί να κάνετε μια επιπλέον δόση τρεις μήνες μετά το εαρινό εμβόλιο.

Θα πρέπει να περιμένω μετά το εμβόλιό μου;

Εάν έχετε ιστορικό αλλεργιών ή εάν είχατε αντίδραση αμέσως μετά από προηγούμενη δόση, μπορεί να σας συμβουλευθούν να παραμείνετε για 15 λεπτά μετά το εμβόλιο. Παρακαλείστε να βεβαιωθείτε ότι έχετε ενημερώσει τον εμβολιαστή.

Περαιτέρω πληροφορίες

Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να διαβάσετε τους παρακάτω οδηγούς για τον COVID-19

Επισκεφτείτε το **Coronavirus vaccination** στο NHS.UK.

Μπορείτε να κατεβάσετε ή να παραγγείλετε ένα ενημερωτικό φυλλάδιο σχετικά **με το τι πρέπει να περιμένετε μετά τον εμβολιασμό.**

Διαβάστε σχετικά με τα εμβόλια Pfizer για **ενήλικες και νεαρά άτομα άνω των 12 ετών** για **παιδιά ηλικίας 5 έως 11 ετών** και **παιδιά ηλικίας 6 μηνών έως 4 ετών** και για εμβόλια Moderna **για ενήλικες** για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με το εμβόλιό σας, συμπεριλαμβανομένων των πιθανών παρενεργειών.



Μπορείτε επίσης να αναφέρετε πιθανολογούμενες ανεπιθύμητες ενέργειες στον ιστότοπο Yellow Card ή καλώντας στο 0800 731 6789 (9 π.μ. έως 5 μ.μ. από Δευτέρα έως Παρασκευή) ή κατεβάζοντας την εφαρμογή Yellow Card

www.mhra.gov.uk/yellowcard

Θα προσκληθείτε για το αναμνηστικό σας εμβόλιο, ο γενικός σας ιατρός μπορεί να σας προσφέρει το εμβόλιο ή μπορείτε να κλείσετε ραντεβού χρησιμοποιώντας την **εφαρμογή NHS.**



Η μπορείτε να επισκεφθείτε το **www.nhs.uk/vaccine-walk-in** για να βρείτε το πλησιέστερο σε εσάς κέντρο εμβολιασμού χωρίς ραντεβού.



© Crown copyright 2025. 1p 750k MAR 2025 (APS). Product code: C25SP2GRE Greek. UK Health Security Agency gateway number 20241100. The leaflet can be ordered using the above product code, or downloaded from: www.healthpublications.gov.uk, by calling: 0300 123 1002 (lines are open 8am to 6pm Monday to Friday).

There are also translated versions of this leaflet in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese (simplified), Chinese (traditional, Cantonese), Estonian, Farsi, French, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Latvian, Lithuanian, Pashto, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Romany, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Tetum, Tigrinya, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu, Yiddish and Yoruba. You can also download an audio version and BSL video, and order a braille and large print copy.